

CARMEN®



Model HD500 (230 V)

Gebruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Gebrauchsanweisung
Manual



› Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Carmen Dry & Style 500. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze om later na te kunnen slaan.

› Het apparaat

Naam: Carmen Dry & Style 500

Model: HD500

Voltage: 230 V

› Voor uw veiligheid

In de gebruiksaanwijzing treft u de veiligheidsinstructies en belangrijke informatie aan voor een goede werking van het apparaat. Lees en bewaar de gebruiksaanwijzing en geef deze, indien van toepassing, mee aan de volgende eigenaar. Alle veiligheidsadviezen zijn ook in uw eigen belang.



› Veiligheidsinstructies

- Het apparaat kan alleen gebruikt worden op het juiste voltage (wisselstroom 220/240 volt).
- Gebruik het apparaat nooit in bad, onder de douche, boven een met water gevulde wastafel of wanneer uw handen nat zijn. Gebruik het apparaat ook niet in de buurt van een bad, een wastafel of andere met water gevulde reservoirs.
- Dompel het apparaat nooit onder in water. Ook als u het apparaat schoonmaakt, mag het niet met water in aanraking komen.
- Leg een ingeschakeld apparaat nooit op een zacht kussen of een deken.
- Zorg ervoor dat tijdens gebruik de luchtaanzuig- en luchtuitlaatopening onbedekt zijn.
- Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging, die in geval van overbelasting (bijv. omdat de luchtaanzuig- en luchtuitlaatopening bedekt worden) het apparaat uitschakelt. Indien het apparaat tijdens gebruik wordt uitgeschakeld, schuif de schakelaar dan op 0 en wacht 5 minuten voordat u het apparaat weer inschakelt.
- Schakel het apparaat uit wanneer u voor een langere periode het drogen onderbreekt.

- Trek de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer zich tijdens gebruik storingen voordoen
 - voordat u het apparaat schoonmaakt
 - na ieder gebruik
- Trek niet aan het snoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet:
 - wanneer het snoer beschadigd is
 - wanneer het apparaat zichtbaar beschadigd is
 - wanneer het apparaat gevallen is
- Om het haar niet te beschadigen, raden wij u aan de luchtuitlaatopening niet te dicht op het haar te houden.
- Vermijd gevaarlijke situaties. Laat daarom personen met een motorische afwijking nooit zonder toezicht het apparaat gebruiken.
- Kinderen kennen de mogelijke gevaren niet van elektrische apparaten. Laat daarom kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken.
- Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal zoals bijvoorbeeld de plasticfolie buiten bereik van kinderen blijft.
- Extra beveiliging biedt een aardlekschakelaar met een nominale afschakelstroom van niet meer dan 30 mA op de schakelkast. Laat u zich daarover adviseren door een elektriciën. Gevaarlijke situaties kunnen ook in geval van een uitgeschakeld apparaat ontstaan. Haal daarom na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- Het snoer van het apparaat kan niet vervangen worden. In geval van beschadiging of een defect aan het snoer kan het apparaat niet gerepareerd worden. Het apparaat moet dan bij het afval gedeponeerd worden. Vraag een door de producent erkend servicepunt om een keuringsadvies, dit om risico's te vermijden.
- Het apparaat mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden.
- Chemisch afval: maak een ondeugdelijk apparaat onbruikbaar. Informeer bij uw gemeente naar de desbetreffende afvalvoorschriften.

› Gebruiksaanwijzing

Maak na het wassen uw haar handdoekdroog. Krullers kunnen het beste worden ingezet als het haar nog handdoekdroog is. Er kan eventueel eerst een versteviging in het haar worden aangebracht.

De droogkap kan gemakkelijk bevestigd worden door het aansluitstuk van de droogkap aan te sluiten op de luchtopening van het apparaat. Zorg ervoor dat de droogkap goed bevestigd is aan het apparaat. De droogkap kan worden verwijderd door aan de zijkant van het apparaat de knoppen ingedrukt te houden en de droogkap los te koppelen.

Hoofdschakelaar

0 = het apparaat is uitgeschakeld

1 = 250 watt, grote hoeveelheid warme lucht, fixeren

2 = 500 watt, grote hoeveelheid warme lucht, optimale droging

Plaats de droogkap over het te stylen haar, de bedrukte kant van de droogkap is aan de buitenkant. De droogkap moet glad en niet verkreukeld worden opgezet. De luchtopening van het apparaat is aangesloten op de droogkap. Steek de stekker in het stopcontact. Gebruik de schakelaar om de gewenste temperatuur te regelen (positie 1= 250 watt, positie 2= 500 watt).

Als het haar handdoekdroog is, wordt gebruik van stand 2 aangeraden en wanneer het haar bijna droog is stand 1.

U kunt vrij bewegen met de droogkap binnen de lengte van het netsnoer.

› Reiniging en onderhoud

Trek voordat u het apparaat schoonmaakt de stekker uit het stopcontact. Dompel het apparaat nooit onder in water. Zorg ervoor dat het apparaat niet vuil wordt. Reinig regelmatig de luchtaanzuigopening met een zachte kwast. Neem het apparaat met een vochtige doek af en droog het met een zachte doek. Verwijder de accessoires en maak deze schoon.

› Garantie

De garantietermijn bedraagt 2 jaar, losse onderdelen uitgezonderd. De garantietermijn loopt vanaf de datum van aankoop. Als van de garantieregeling gebruik wordt gemaakt, wordt de garantietermijn daardoor niet verlengd. De garantie geldt voor fabricagefouten en materiaal fouten van de originele onderdelen. Deze garantie geldt niet ten aanzien van normale slijtage en van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

Indien het apparaat gerepareerd moet worden, moet er contact opgenomen worden met de gespecialiseerde dealer.

Gooi uw apparaat nooit weg in de vuilnis. Raadpleeg de geldende gemeentelijke regels of breng het terug naar de handelaar. Bewaar uw aankoopbon als garantiebewijs.

Carmen streeft ernaar om de kwaliteit en het design continu te verbeteren. Daarom behoudt Carmen het recht specificaties van haar producten te wijzigen.



› Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir acheté notre nouveau Carmen Dry & Style 500. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant l'emploi et les conserver dans un endroit sûr pour consulter ultérieurement.

› Caractéristiques de l'appareil

Désignation: Carmen Dry & Style 500

Modèle: HD500

Tension: 230 V

› Pour votre sécurité

Le mode d'emploi vous donne des consigne de sécurité et des informations importantes, nécessaires au parfait fonctionnement de l'appareil. Lire entièrement le mode d'emploi, le conserver et le cas échéant le transmettre au Propriétaire suivant. Toutes les consigne de sécurité sont aussi destinées à votre sécurité personnelle.



› Consigne de sécurité

- Ne branchez l'appareil que sur le voltage indiqué: 220/230 V.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain, la douche, avec les mains mouillées ou au-dessus d'un lavabo plein d'eau. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau. Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez le après l'usage car la proximité de d'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le mettre en contact avec de l'eau lors de son nettoyage.
- Ne déposez jamais l'appareil en fonctionnement sur une surface ou un linge humide ou doux.
- Ne pas recouvrir les ouvertures d'aspiration et de sortie d'air pendant que l'appareil est en fonctionnement.
- L'appareil est équipé d'une protection anti-surchauffe, qui met l'appareil hors tension en cas de surcharge (p.e. lorsque les ouvertures de sortie d'air ou d'aspiration sont recouvertes). Si l'appareil se met à l'arrêt en cours de fonctionnement, placer le commutateur à paliers sur 0 et attendre environ 5 minutes avant de remettre l'appareil en marche.
- Débranchez l'appareil si vous interrompez le séchage pendant un temps assez long.

- Il faut débrancher l'appareil:
 - en cas d'interruption du fonctionnement
 - avant chaque nettoyage
 - après l'usage
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour retirer la prise.
- N'enroulez jamais le cordon autour de l'ustensile.
- L'appareil ne doit pas être mis en service lorsque:
 - le câble d'alimentation est endommagé
 - l'appareil présente des traces visibles d'endommagement
 - quand l'appareil est tombé
- Afin d'éviter des dégradations des cheveux, prière de ne jamais tenir la grille de sortie d'air trop proche des cheveux.
- Afin d'éviter tout risque d'accident, les individus souffrant de troubles moteurs ne doivent en aucun cas utiliser cet appareil sans l'assistance d'un accompagnateur.
- Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers que peuvent présenter les appareils électriques. C'est pourquoi il y a lieu de les surveiller lorsqu'ils emploient un appareil.
- Les matériaux d'emballage comme p.e. les sacs en plastique, ne doivent pas être laissés à la disposition des enfants.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'installation dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA est conseillé. Demandez conseil à votre installateur. Le danger subsistant même quand l'appareil est éteint, retirez la prise après l'utilisation.
- Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil ne peut plus être réparé. Pour des contrôles de l'appareil adressez-vous toujours à un technicien spécialisé agréé par le fabricant afin d'éviter le danger.
- L'appareil ne peut pas être utilisé désaffecté.
- Elimination: l'appareil usagé doit immédiatement être rendu inutilisable et éliminé conformément aux règles. Les directives pour l'élimination peuvent être obtenues à la municipalité.

› Mode d'emploi

Après avoir lavé les cheveux, frictionnez-les avec une serviette. Sécher les cheveux. Rouler les cheveux mi-secs sur des bigoudis pour obtenir la coiffure désirée. Il est possible d'utiliser un fixateur ou du gel.

Interrupteur

0 = appareil hors circuit

1 = puissance de 250 watts et débit d'air maximum, fixer

2 = puissance de 500 watts et débit d'air maximum, sèche optimal

Brancher le casque sur l'appareil en positionnant son étiquetage à l'avant. Le casque doit être moulant et non-enlacé. Les sorties d'air doivent être dirigées vers l'intérieur. Insérez la fiche dans la prise de courant. Choisissez la température avec le commutateur (position 1 = 250 watts, position 2 = 500 watts). Choisissez la position la plus forte = 2 pour les cheveux humides et la position 1 pour les cheveux pratiquement secs.

La longueur du câble vous permet de bouger avec le casque.

› Nettoyage en entretien

Veillez à toujours débrancher l'appareil pour le nettoyer. Ne jamais le plonger dans l'eau. Protégez-le contre la poussière. De temps à autre, nettoyez la grille des fentes de ventilation à l'aide d'un fin pinceau pour enlever poussière et cheveux. Vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et séchez-le ensuite avec un chiffon sec. Démontez les accessoires et nettoyez-les.

› Garantie

Deux ans de garantie, sauf pièces détachées. Le droit à la garantie commence le jour de l'achat. Une prestation de garantie n'entraîne pas la prolongation de la période de garantie. La garantie est valable pour les pièces d'origine en cas de défaut de fabrication ou de matériaux. Cette garantie n'inclut pas de même que l'usure normale et les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Si des réparations sont nécessaires, veuillez contacter votre magasin spécialisé.

Consultez la réglementation municipale en vigueur ou rapportez l'appareil chez le vendeur. Conservez le bon d'achat comme preuve pour la garantie.

Carmen s'efforce d'améliorer en permanence la qualité et la conception de ses produits. Carmen se réserve par conséquent le droit de modifier les caractéristiques de ses produits.



› Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich die neue Carmen Dry & Style 500 angeschafft haben. Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch sorgfältig durch und heben Sie die Gebrauchsanweisung für später zum Nachlesen auf.

› Das Gerät

Bezeichnung: Carmen Dry & Style 500

Modell: HD500

Spannung: 230 V

› Zu Ihrer Sicherheit

Die Bedienungsanleitung vermittelt Ihnen wichtige Sicherheitshinweise und Informationen, die zum einwandfreien Betrieb des Gerätes erforderlich sind. Die Anleitung vollständig lesen, aufbewahren und ggf. an Nachbesitzer weitergeben. Alle Sicherheitshinweise dienen stets auch Ihrer persönlichen Sicherheit.



› Sicherheitshinweise

- Das Gerät nur an Wechselstrom 220/240 Volt anschließen.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden. Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder sonstigen Gefäßen, die Wasser enthalten, benutzen. Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und darf auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.
- Während des Betriebes die Luftansaug- und Austrittsöffnung nicht abdecken.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet, der bei Überlastung (z.B. wenn Luftaustritts- oder Ansaugöffnung verdeckt wird) abschaltet. Sollte das Gerät während des Betriebes abschalten, den Stufenschalter bitte auf 0 stellen und ca. 5 Minuten warten, dann erneut einschalten.
- Gerät während längerer Unterbrechung des Trockenvorganges abschalten.

- Der Netzstecker ist zu ziehen:
 - bei Störungen während des Betriebes
 - vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch
- Stecker nicht an der Leitung aus der Steckdose ziehen.
- Die Anschlussleitung nie um das Gerät wickeln.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn:
 - die Zuleitung beschädigt ist
 - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
 - das Gerät heruntergefallen sein sollte
- Um Beschädigung des Haares zu vermeiden, bitte die Luftaustrittsöffnung niemals zu dicht an das Haar halten.
- Personen mit motorischen Störungen sollten nie ohne Begleitperson das Gerät in Betrieb nehmen, um eine Gefährdung zu vermeiden
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Deshalb Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Elektrogeräten arbeiten lassen.
- Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.
- Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmerstromkreis. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten. Gefahr besteht auch bei ausgeschaltetem Gerät, deshalb nach Gebrauch Netzstecker ziehen.
- Das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ausgewechselt werden. Bei einer Beschädigung oder einem Defekt des Kabels kann das Gerät nicht repariert, sondern muss entsorgt werden. Wenden Sie sich zur Prüfung des Gerätes an eine vom Hersteller genehmigte Kundendienststelle, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht zweckentfremdet benutzt werden.
- Entsorgung: Das ausgediente Gerät sofort unbrauchbar machen und einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen. Entsorgungshinweise erhalten Sie von der Gemeindeverwaltung.

› Hinweise zur Bedienung

Nach dem Waschen zuerst die Haare gut abfrottieren. Die noch feuchten Haare auf Lockenwickler drehen und somit die gewünschte Frisur vorbereiten. Es kann je nach Wunsch Haarfestiger verwendet werden.

Das Anschlußstück der Trockenhaube auf die Luftaustrittsöffnung des Gerätes stecken, so daß die Verriegelung einrastet. Zum Abnehmen beide Auslösetasten drücken.

Stufenschalter

0 = Gerät ist ausgeschaltet

1 = 250 Watt Leistung, volle Luftgeschwindigkeit, fixieren

2 = 500 Watt Leistung, volle Luftgeschwindigkeit, optimales trocknen

Setzen Sie die Trockenhaube so auf die vorbereitete Frisur, daß das Gerät mit der Beschriftung nach vorne zeigt.

Die Trockenhaube muß glatt und nicht verschlungen aufliegen.

Die Luftaustrittsöffnungen müssen nach innen zeigen. Stecken Sie dann den Netzanschlußstecker in die Steckdose.

Mit dem Schiebeschalter stellen Sie die gewünschte Temperatur (Stufe 1 = 250 Watt, Stufe 2 = 500 Watt) ein. Schalten Sie das Gerät bei feuchtem Haar erst auf die stärkste Stufe 2, bei fast trockenem Haar auf Stufe 1.

Sie können sich mit der aufgesetzten Trockenhaube frei bewegen, soweit das Anschlußkabel des Gerätes reicht.

› Reinigung und Wartung

Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Das Gerät vor Staub, Schmutz und Fusseln schützen. Von Zeit zu Zeit das Luftansauggitter mit einem weichen Pinsel reinigen. Das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen. Die Zubehörteile abnehmen und reinigen.

› Garantie

Die Garantiefrist beträgt 2 Jahre, gilt jedoch nicht für lose Einzelteile. Der Garantieanspruch beginnt mit dem Tage des Kaufes. Eine Garantieleistung bewirkt keine Verlängerung der Garantiefrist. Die Garantie gilt auf Originalteile für Fabrikations- oder Materialfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normale Abnutzung oder Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Bei notwendigen Reparaturen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachgeschäft in Verbindung.

Werfen Sie das Gerät nie weg. Wenden Sie sich diesbezüglich an die für die Müllabfuhr zuständige kommunale Anstalt oder geben Sie es Ihrem Händler zurück. Heben Sie den Kassenzettel als Garantieschein sorgfältig auf.

Carmen strebt nach einer kontinuierlichen Verbesserung von Qualität und Design. Darum behält sich Carmen das Recht auf Änderung der Spezifikationen ihrer Produkte vor.



› Instructions for use

Thank you for purchasing the Carmen Dry & Style 500. Please read these instructions carefully before using the product and keep them in a safe place for future reference.

› The product

Name: Carmen Dry & Style

Model: HD500

Voltage: 230 V

› For your safety

The instructions include safety guidelines and other information important for the proper functioning of the appliance. Please read the instructions carefully and keep them in a safe place. If the appliance changes hands, be sure to give the instructions to the new owner. It is in your own interest to follow all safety guidelines.



› Safety instructions

- The appliance may only be used with the correct voltage (220/240 volt alternating current (AC)).
- Never use the appliance when taking a bath, a shower, above a wash basin filled with water or when your hands are wet. Never use the appliance near a bath, a wash basin or another recipient filled with water.
- Never submerge the appliance in water. The appliance may never come in contact with water when being cleaned.
- Never place a switched on appliance on a soft pillow or blanket.
- Ensure that the air suction and discharge openings are uncovered during use.
- The appliance has an overheating protection that will switch off the appliance should it overload (for example, because the air suction and discharge openings are covered). If the appliance is switched off during use, slide the switch to 0 and wait 5 minutes before you again switch on the appliance.
- Switch off the appliance when you are interrupting drying your hair for a longer period of time.
- Remove the plug from the socket:
 - when faults occur during use
 - before you clean the appliance
 - every time you have stopped using it

- Do not pull the cable when you remove the plug from the socket.
- Never wrap the cable around the appliance.
- Do not use the appliance:
 - when the cable is damaged
 - when the appliance shows visible signs of being damaged
 - when the appliance has fallen
- We recommend not holding the air discharge opening too close to your hair to ensure your hair is not damaged.
- Avoid dangerous situations. Never, therefore, allow people with a motor disorder to use the appliance unsupervised.
- Children are not aware of the possible dangers of electrical appliances. Therefore, never allow children to use electrical appliances unsupervised.
- Ensure that the packaging material such as, for example, the plastic film remains outside the reach of children.
- A residual current operated circuit-breaker with a rated short-circuit break current of no more than 30 mA on the switch box can offer additional protection. Have an electrician provide advice regarding this issue. Dangerous situations can also occur when the appliance is switched off. Therefore, remove the plug from the socket after use.
- The cable of the appliance cannot be replaced. The appliance cannot be repaired in case of the cable being damaged or being faulty. The appliance must then be thrown away. Ask a service point recognised by the manufacturer for approval advice to avoid risks.
- The appliance may not be used for any other purpose.
- Chemical waste: ensure that a faulty appliance cannot again be used. Ask your municipality about the relevant waste instructions.

› Operating instructions

Dry your hair using a towel after washing. It is best to put the curlers in when your hair is still towel dry. A hair strengthening product can first be applied to the hair if required.

The hair drier can be easily fastened by connecting the outlet connector of the hair drier to the air opening of the appliance. Ensure that the hair drier is firmly fastened to the appliance.

The hair drier can be removed by keeping the buttons pressed on the side of the appliance and disconnecting and removing the hair drier.

Main switch

0 = the appliance is switched off

1 = 250 watts, large quantity of hot air, fixing

2 = 500 watts, large quantity of hot air, optimal drying

Position the hair drier over the hair to be styled; the printed side of the hair drier is on the outside. The hair drier must be positioned flat and not in a creased manner.

The air opening of the appliance is connected to the hair drier.

Insert the plug in the socket. Use the switch to regulate the required temperature (position 1= 250 watts, position 2= 500 watts). If your hair is towel dry, we recommend using position 2 and if your hair is nearly dry, we recommend using position 1.

You can move freely with the hair drier within the length of the mains cable.

› Cleaning and maintenance

Remove the plug from the socket before you clean the appliance. Never submerge the appliance in water. Ensure that the appliance does not become dirty. Clean the air suction opening regularly using a soft brush. Wipe the appliance using a moist cloth and dry it with a soft cloth. Remove the accessories and clean them.

› Guarantee

The guarantee covers this product for a period of 2 years, with the exception of individual parts, beginning on the date of original purchase. Use of the guarantee does not result in extension of the guarantee period. The guarantee covers manufacturing faults and material faults in original parts.

This guarantee does not include normal wear and tear and damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

If your product requires repair, you should contact an authorized service dealer.

Never dispose of your appliance with the regular household waste. Follow the waste disposal regulations for your locality or return your appliance to the retailer. Retain the retailer's receipt as proof of purchase.

Carmen has a policy of continuous improvement in product quality and design. Carmen therefore reserves the right to change the specifications of its products at any time.



CARMEN®

Dry & Style 500
model HD500 (230 V)

Glen Dimplex Benelux BV

NL

Telefoon: +31 (0)36 538 7040

Fax: +31 (0)36 538 7041

Service: +31 (0)36 538 7055

www.carmen.nl

info@glendimplex.nl

B

www.carmen-personalcare.be

info@glendimplex.be